

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

PROJET DE REGLEMENT

contenant le budget de l'exercice 1991 de la Commission communautaire française

REMARQUE:

pour en faciliter l'utilisation, le document a été divisé en deux cahiers portant les numéros 4-I et II (1990-1991) n° 1a et 4-I et II (1990-1991) n° 1b

TABLE DES MATIERES

Document 4-1 et 11 (1990-1991) n° 1a	
EXPOSE DES MOTIFS	2
PROJET DE REGLEMENT	:
TABLEAUX BUDGETAIRES	•
ANNEXES (3)	70

Document 4-I et II (1990-1991) nº 1b

CAHIER EXPLICATIF

EXPOSE DES MOTIFS

A l'inverse du projet de budget de l'année 1990, le projet soumis aujourd'hui à l'Assemblée comporte la totalité des moyens nécessaires à l'exercice des compétences conférées à la CCF dans les domaines de la culture, de l'aide aux personnes et de la santé.

Ce budget, de plus de 1.700.000 F ne tranche cependant guère par rapport aux chiffres comparables des exercices antérieurs. Cette croissance apparente des masses budgétaires correspond au rôle nouveau dévolu à la Commission communautaire française dans la nouvelle réalité institutionnelle de Bruxelles.

Cet accroissement de compétences nous a amenés à présenter, pour la première fois depuis notre installation, un budget qui reflète plus exactement l'image que la CCF présentera dorénavant. Cette préparation a mobilisé beaucoup d'énergie et a nécessité un peu plus de temps que prévu. Des problèmes d'ordre strictement matériel ont retardé, ensuite, la présentation du document budgétaire.

Quelques lignes de force ressortent de la lecture du budget de l'exercice 1991.

La restructuration des services de la CCF, entamée en 1990, sera poursuivie en 1991.

Le personnel nécessaire à l'exercice des nouvelles compétences sera progressivement installé.

Un effort important sera, par ailleurs, consenti afin de doter l'administration du matériel informatique indispensable à la gestion des dossiers. Les investissements qui seront effectués le seront conformément aux désiderata de l'Assemblée, après consultation d'un audit particulièrement qualifié.

La défense et l'illustration de la langue française, la lutte contre les exclusions culturelles et sociales, le développement d'initiatives favorisant l'intégration des personnes âgées, des personnes handicapées ou des personnes d'origine étrangère, constituent des préoccupations constantes et présentes dans chacun des chapitres du budget.

Le budget de l'année 1991 privilégie également les initiatives d'associations culturelles locales et favorise la recherche de partenaires tant publics que privés pour le développement d'activités culturelles et sociales.

Il est à remarquer que, contrairement aux craintes exprimées par d'aucuns, les crédits alloués aux a.s.b.l. culturelles sont en légère augmentation.

Le budget est présenté en équilibre tant au service ordinaire qu'au service extraordinaire.

Le budget de l'exercice 1991

- A. Les recettes ordinaires (1.728.888.917 F) sont constituées :
 - 1 de la dotation,
 - 2 des transferts de moyens financiers provenant de la Communauté pour l'exercice des matières déléguées,
 - 3 du remboursement de dépenses de personnel,
 - 4 des intérêts créditeurs,
 - 5 des recettes provenant de la vente de documents.
- B. Les dépenses ordinaires (1.728.703.916 F) se répartissent en :
 - 1 dépenses de personnel 144.444.365 F (8 %)
 - 2 dépenses de fonctionnement

31.500.000 F (4 %)

- 3 dépenses de transferts 1.491.760.001 F (86 %)
- 4 dépenses de dette 16.965.548 F (2 %)

ANALYSE DU BUDGET DE 1991

1. - Prélèvements

Trois fonds de réserve ont été constitués lors des première et seconde modifications budgétaires.

8.500.000 F sont prélevés du fonds de réserve pour l'exercice des matières d'aide aux personnes et de santé.

Ce prélèvement est opéré en faveur des centres de santé mentale, des centres de planning familial, des centres de service social:

2. - Fonds

La dotation provenant du Ministère de la Communauté française passe de 290.000.000 F à 300.000.000 F (+3,44%).

Les transferts financiers provenant de la Communauté pour l'exercice des matières déléguées sont ajustés compte tenu du fait qu'ils portent sur toute l'année 1991 et selon des critères de répartition encore incomplets.

3. - L'administration générale

Les dépenses de l'administration générale (186.026.696 F) regroupent les dépenses de personnel (144.444.365 F), les dépenses de fonctionnement (31.500.000 F) communes à l'ensemble des services, les dépenses de dette (9.732.331 F).

A. - Les dépenses de personnel

Les dépenses de personnel connaissent une croissance de 12.599.363 F (+ 9,55 %).

Celle-ci s'explique par les augmentations résultant des indexations qui interviendront dans le courant de l'année, par les augmentations dues aux biennales, aux avancements de grade.

La croissance résulte aussi de l'engagement de personnel spécialisé dans les matières déléguées dans le courant de l'année dernière et de recrutements supplémentaires qui seront effectués prochainement pour compléter cet effectif.

B. - Les dépenses de fonctionnement

Les dépenses de fonctionnement regroupent les dépenses communes à l'ensemble des services.

Ces dépenses connaissent une réduction de 3.980.000 F (plus ou moins 11 %) par rapport à l'année 1990.

Les principales dépenses de cette catégorie sont constituées par :

- les loyers et les impôts	18.630.000 F
- les frais d'administration	2.800.000 F
 les frais de téléphone et d'affranchissement 	4.450.000 F
 les frais de fonctionnement relatifs à l'information 	2.000.000 F
- les frais d'éclairage	$1.730.000\mathrm{F}$
- les frais d'entretien	$1.600.000\mathrm{F}$

C. - Les dépenses de dette

Les dépenses de dette afférentes aux amortissements et aux intérêts des emprunts sont en augmentation à la suite des investissements effectués en 1990 et des emprunts qui seront conclus en 1991.

Il convient néanmoins de souligner le faible niveau de la dette au budget de la CCF.

Celle-ci ne représente, en effet, que 2 % du total des dépenses du service ordinaire.

4. - Enseignement et langue française

Un effort supplémentaire est consenti en faveur du secteur enseignement. Ce secteur est en augmentation de 934.000 F par rapport à l'exercice écoulé.

Il est à rappeler que les crédits inscrits à cette rubrique avaient déjà connu une forte croissance en 1990 (plus ou moins 39 %).

Dans un souci de rationalisation, les crédits relevant du fonctionnement ont été considérablement réduits au bénéfice des transferts.

Les actions entreprises en 1990 sont poursuivies et développées pour l'encouragement à l'initiative culturelle, l'installation de coins de documentation scolaire, les initiatives organisant les rattrapages scolaires, la promotion de la langue française.

5. – Enseignement supérieur

Le budget alloué à l'enseignement supérieur est en augmentation de 1.410.000 F.

6. – Les secteurs culturels généraux

Ce secteur connaît lui aussi une croissance relativement importante.

Celle-ci est affectée au développement de nouvelles initiatives (chèques-culture, activités conjointes avec d'autres pouvoirs publics) et au développement des activités des associations.

7. – **Jeunesse**

La CCF poursuit la politique entamée en développant notamment des animations d'encadrement de groupements de jeunes.

8. - Education permanente

Les crédits affectés au secteur éducation permanente sont en augmentation de 5 % environ.

La CCF poursuivra ses activités face aux problèmes rencontrés par la population : transformation du tissu urbain, vieillissement de la population, importance de la population immigrée.

Les secteurs d'interventions resteront : le troisième âge, la formation, l'animation et la création culturelle, l'action de quartier.

9. - Sport

Le nouveau règlement adopté par l'Assemblée permettra de mieux cibler les subsides alloués en fonction des critères définis. Cette année, un effort important sera réalisé en vue de promouvoir la pratique du basket. Ainsi, des contacts seront pris tant avec des partenaires publics que privés, afin de développer l'implantation de paniers de basket dans les quartiers les moins favorisés et de mettre des animateurs à la disposition des communes concernées.

10. - Les ludothèques

L'augmentation des crédits permettant la rémunération des ludothécaires favorisera le développement des animations.

11. - Les affaires culturelles

Ce secteur enregistre une croissance de l'ordre de 13 % par rapport à l'exercice écoulé.

La Commission poursuivra et développera ses actions dans les domaines de la danse, de la musique, du tourisme culturel, de l'aide à la vie culturelle dans les communes, du théâtre, de l'édition.

12. - La lecture publique

Une initiative nouvelle, visant à assurer la formation et l'animation dans les bibliothèques sera lancée en 1991.

La mise en place d'une agence de coordination des bibliothèques sera étudiée.

13. - L'audio-visuel

Un effort particulier est consenti en faveur de Télé-Bruxelles.

14. - Action sociale

La politique de la Commission sera poursuivie et élaborée autour de trois objectifs prioritaires :

- la lutte contre l'exclusion sociale;
- l'intégration ou la réintégration sociale, socio-professionnelle et professionnelle des populations marginalisées, défavorisées ou en situation de précarité;
- la participation active des habitants au développement de leur unité de vie.

15. – La santé

Le Collège veillera particulièrement à développer des secteurs prioritaires de la politique de la santé.

Il développera notamment une politique de promotion locale d'éducation à la santé, établira une convention avec des partenaires dans le cadre de la coordination avec l'observatoire de la santé de Bruxelles et accordera un soutien à des associations pour des activités de formation continuée ou de recyclage.

PROJET DE REGLEMENT contenant le budget de l'exercice 1991

L'Assemblée de la Commission communautaire française :

Vu l'article 108ter, § 3, de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises;

Vu l'arrêté du 7 décembre 1989 du Collège de la Commission communautaire française portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature de ses actes;

Vu l'arrêté du 26 juin 1989 de l'Exécutif de la Communauté française portant un régime transitoire d'élaboration des budgets et des comptes de la Commission communautaire française;

Vu le décret du 16 juin 1990 organisant la tutelle sur la Commission communautaire française;

Après avoir délibéré,

ARRETE:

Article 1^{er}. – Le projet de budget ordinaire de l'année budgétaire 1991 est arrêté tel que repris dans les tableaux annexés au présent projet de règlement.

Art. 2. – Le projet de budget extraordinaire de l'année budgétaire 1991 est arrêté tel que repris dans les tableaux annexés au présent projet de règlement.

Bruxelles, le 15 mars 1991.

Le Ministre, Membre du Collège, chargé de la Culture et de l'Aide aux Personnes,

Georges DESIR

Le Ministre, Membre du Collège, chargé de la Santé,

Jean-Louis THYS

Tableaux budgétaires

DETAIL NOUVEAUX CREDITS DEMANDES

DEPENSES ORDINAIRES EX. ANT.

N° article	Prévisions budgétaires	Libellé				
Exercice 87 2-9187 050/124 03	2.000	SMAP Police: 4915972 (1.000 F) 4915795 (1.000 F)				
Exercice 88						
2-9188 050/124 01	6.325	SMAP Police: 4010114/1 (2.851 F) Police: 4052690 (3.474 F)				
2-9188 050/124 02	6.092	SMAP Police: 4800106 (2.980 F) Police: 4.933.780/1 (2.105 F) Police: 4935745 (1.007 F)				
2-9188 050/124 03	2.706	SMAP Police: 4915436				
2-9188 050/125 01	8.851	SMAP Police: 0225336				
2-9188 700/123 04	32.001	CFC éditions FCT 00/80/89				
Exercice 89 2-9189 050/124 01	3.294	SMAP Assistance voyage à Vienne				
2-9189 050/124 02	628	SMAP Police: 4933780 (428 F) Police: 4933455 (200 F)				
2-9189 700/123 02	5.092	Université de Liège FCT du 20/12/89				
		O.I.L. FCT ABOF807105				
2-9189 762/123 04	663	Agence et messagerie de la presse FCT EO10G9729				
2-9189 780/123 01	5.000	Nanbru Lolita Déclaration de créance du 25/4/90				
2-9189 780/123 06	63.000	Edition et imprimerie Bon de commande n° 90/1890				
Exercice 90 2-9190 104/123 07	81.950	Gehlen Réf. 11A/DB/SDW/8510 M/Réf. 900625G				
2-9190 700/123 02	14.682	Presses universitaires FCT 11170 Courrier Unesco CIPE FCT 29 du 22/1/90				
2-9190 700/124 02	77.350	Alter et Go FCT 94 du 9/11/90				
2-9190 871/332/07	3.989.564	Télé-accueil Prévention du suicide				
TOTAL PREV. BUDG.	4.299.198					

PRELEVEMENTS

Article F / E / N	RECETTES	1989 Compte droits constatés	1990	Prévisio	ons 1991
F /E/N	RECEITES	constatés	1990 Budget	Commission	Tutelle
68	R.O. PRELEVEMENTS				
191 060/994 01				8.500.000	
	Prélèvement sur le fonds de réserve pour l'exercice des matières d'aide aux personnes et à la santé			0.500,000	
	The second second				
					1
00060 /000/63	TOTAL R.O.			8.500.000	

04

PRELEVEMENTS

Article F / E / N	DEPENSES		1989 Compte dépenses engagées	1990 Budget	Prévisio		
F /E/N		DELEMOES		engagées	Budget	Commission	Tutelle
				1			
						1	
					(4)		
						5	
00060/ 000/73			TOTAL D.O.				

RECETTES ET DEPENSES GENERALES

Article F / E / N	RECETTES	1989 Compte droits	1990	Prévisions 1991		
F /E/N	RECEITED	Compte droits constatés	Budget	Commission	Tutelle	
60	R.O. PRESTATIONS					
9191 000/000 02	Recettes imprévues					
000009/ 000/60	R.O. PRESTATIONS		1	1		
62	R.O. DETTE	-				
9191 000/264 01	Intérêts créditeurs au Crédit Communal de Belgi-					
777 000/201 01	que	1.520.377	1.000.000	2.000.000		
000009/ 000/62	R.O. DETTE	1.520.377	1.000.000	2.000.000		
000000 /000/22	TOTAL B.O.	1 500 277	1 000 001	2 000 001		
000009 /000/63	TOTAL R.O.	1.520.377	1.000.001	2.000.001		

RECETTES ET DEPENSES GENERALES

DEPENSES		Compte depenses	D 1 / E		Prévisions 1991	
		1989 Compte dépenses engagées	1990 Budget	Commission	Tutelle	
ONCTIONNEMENT						
es imprévues			1	1		
	NCTIONNEMENT		1	1		
Emp						
ETTE	annum al da Dalaiana					
débiteurs au Crédit Com	imunai de Beigique	147.157	150.000	150.000		
de retard		51.712	150.000	100.000		
	D.O. DETTE	198.869	300.000	250.000		
	8					
				250.001		
				TOTAL D.O. 100 960 200 001	TOTAL D.O. 198.869 300.001 250.001	

04

FONDS

Article	RECETTES	1989 Compte droits	1990	Prévisions 1991		
F /E/N	ACCI I III	Compte droits constatés	Budget	Commission	Tutelle	
61	R.O. TRANSFERTS					
9191 021/466 01	Dotation du ministère de la Communauté Française					
	(Art. 82 § 2 loi spéciale relative aux institutions bruxelloises)	246.000.000	290.000.000	300.000.000		
9191 021/466 02	Transfert article 11 du décret Communauté Française du 18/06/90 de délégation de compétence		663.320.000	1.385.100.000		
9191 021/466 03	Transfert article 13 décret Communauté Française		003.320.000	1.363.100.000		
	du 18/6/90 de délégation de compétence		12.291.662	22.300.000		
000020/ 000/61	R.O. TRANSFERTS	246.000.000	965.611.662	1.707.400.000		
	8					
000020 /000/63	TOTAL R.O.	246.000.000	965.611.662	1.707.400.000		

04

FONDS

Article F / E / N	DEPENSES		1989	1990 Budget	Prévisio	ns 1991
F /E/N	DEFENSES		1989 Compte dépenses engagées	Budget	Commission	Tutelle
			-			
4						
1						
1.5						
000020/ 000/73		TOTAL D.O.				

ASSURANCES

Article	RECETTES	1989 Compte droits	1990	Prévision	ns 1991
F /E/N	RECEITES	constatés	Budget	Commission	Tutelle
60	R.O. PRESTATIONS				
0191 050/167 01	Ristournes contre les accidents de travail	_	1	1	
0191 050/167 02	Ristournes et responsabilité civile	_	1	1	
0191 050/167 03	Ristournes contre le vol	14.195	1	1	
0191 050/167 04	Ristournes des bâtiments loués		1	1	
191 050/167 05	Ristournes contre l'incendie	48.695	1	1	
0191 050/167 06	Ristournes des véhicules de la commission		1	1	
000050/ 000/60	R.O. PRESTATIONS	62.890	6	6	
61	R.O. TRANSFERTS				
0191 050/380 01	Indemnités payées par les sociétés d'assurances pour les petits dommages, accident de travail et sur				
	le chemin du travail	169.651	1	1	
0191 050/380 02	Remboursement des indemnités pour incapacité temporaire et de celles concernant les rémunéra-				
	temporaire et de celles concernant les rémunéra- tions dont le plafond dépasse 200.000 F	_	1	1	
0191 050/380 03	Rentes définitives versées par la SMAP.	_	1	1	
000050/ 000/61	R.O. TRANSFERTS	169.651	3	3	
			1		

ASSURANCES

Article	DEPENSES	1989 Compte dépenses	1990	Prévision	ıs 1991
F /E/N	DEFENSES	Compte dépenses engagées	Budget	Commission	Tutelle
70	D.O. PERSONNEL				
9191 050/117 01	Primes d'assurances contre les accidents du travail	484.119	750.000	765.000	
000050/ 000/70	D.O. PERSONNEL	484.119	750.000	765.000	
71	D.O. FONCTIONNEMENT				
9191 050/124 01	Primes d'assurances en responsabilité civile	93.800	105.000	107.000	
9191 050/124 02	Primes d'assurances contre le vol et tout risque matériel	99.630	105.000	180.000	
9191 050/124 03	Primes d'assurances des expositions et autres initiatives	73.357	120.000	59.000	
9191 050/125 01	Primes d'assurances des bâtiments	8.556	12.000	24.000	
9191 050/125 02	Primes d'assurances contre l'incendie (contenu)	29.682	40.000	20.000	
9191 050/125 03	Primes d'assurances pour les halles de Schaerbeek.	204.999	120.000	122.000	
9191 050/127 01	Primes d'assurances des véhicules	50.000	25.000	27.000	
000050/ 000/71	D.O. FONCTIONNEMENT	560.024	527.000	539.000	

Article	DECETTES	1989 Compte droits	1990	Prévisions 1991	
F /E/N	RECETTES	constatés	Budget	Commission	Tutelle
60	R.O. PRESTATIONS				
2191 100/161 01	Remboursement de communications téléphoniques	625	1	1	
191 104/161 01	Remboursement des rémunérations	4.461.462	6.299.000	8.255.000	
0191 104/161 02	Recettes des conférences	42.320	_	_	
0191 104/161 03	Recettes diverses	640.382	1	1	
9191 104/161 04	Remboursement des frais de chauffage et d'éclairage	- I	1	1	
9191 104/161 05	Remboursement des frais d'entretien des bâtiments loués		1	1	
9191 104/161 06	Location et sous-location des bâtiments loués	_	1	1	
191 104/161 07	Recettes imprimerie	356.625	1	1	
0191 104/161 08	Remboursement emprunts contractés pour Télé-Bruxelles	_	150.000	150.000	
9191 104/161 09	Remboursement cotisations patronales	_	800.000	857.000	
000123/ 000/60	R.O. PRESTATIONS	5.501.414	7.249.006	9.262.006	
62	R.O. DETTE				
0191 104/263 01	Remboursements par la régie des intérêts des emprunts contractés	_	54.000	12.000	
0191 104/893 01	Remboursements par la régie des amortissements d'emprunts contractés	_	436.000	479.900	
0191 121/265 01	Intérêts de retard	_	1	1	
000123/ 000/62	R.O. DETTE	t = a	490.001	491.901	
000123/ 000/63	TOTAL R.O.	5.501,414	7.739.007	9-753.907	

Article	DEPENSES	1989 Compte dépenses	1990	Prévisions 1991	
F /E/N		engagées	Budget	Commission	Tutelle
70	D.O. PERSONNEL				
9191 100/116 01	Rentes définitives pour accidents de travail ou sur le chemin du travail	_	Ī	1	
9191 101/111 01	Traitement du Président et indemnités des Vice- Présidents	2.105.716	-	-	
9191 101/111 03	Jetons de présence des membres de la Commission	48.960	-	=	
9191 101/114 01	Cotisation patronale à la caisse de pensions	670.660	925.000	-	
9191 104/111 01	Rémunération du personnel	81.477.717	98.800.000	116.000.000	
9191 104/111 02	Rémunération du nouveau personnel sous contrat	_	5.680.000	-	
9191 104/113 01	Cotisations patronales pour la sécurité sociale	14.051.666	17.300.000	18.439.363	
9191 104/113 02	Cotisation patronale pour la sécurité sociale (nouveau personnel sous contrat)	_	1.820.000	-	
9191 104/114 01	Cotisation patronale à la caisse de pensions	2.843.406	5.000.000	7.500.000	
9191 104/115 01	Intervention dans le coût des abonnements sociaux	50.336	70.000	120.000	
9191 104/116 01	Pensions pour cause d'inaptitude	-	2.000.000	2.100.000	
9191 104/117 01	Cotisation au service médical du travail	189.267	200.000	230.000	
9191 104/119 01	Versement à l'ONEm	2.830.438	1	1	
9191 104/119 02	Cotisation au fonds des primes syndicales	47.000	50.000	55.000	
000123/ 000/70	D.O. PERSONNEL	104.315.166	131.845.002	144.444.365	
71	D.O. FONCTIONNEMENT				
9191 101/121 01	Frais de déplacement des membres de la Commission	9.999	-	-	
9191 101/127 01	Frais d'entretien et d'utilisation de la voiture du Président et des membres de la Commission	365.404	=	-	
9191 104/121 01	Frais de déplacement et habillement du personnel	544.188	650.000	200.000	
9191 104/122 01	Indemnités et honoraires. — Jury d'examen	99.360	30.000	30.000	
9191 104/123 01	Frais d'administration	2.594.759	3.100.000	2.800.000	
9191 104/123 02	Téléphone	2.066.098	2.350.000	2.350.000	
9191 104/123 03	Affranchissement	1.627.701	2.000.000	2.100.000	
9191 104/123 04	Documentation, abonnements, acquisition de livres	612.708	300.000	150.000	
9191 104/123 05	Frais de publication et de distribution de bulletins, conclusions colloques, rapports d'activités, brochures d'information	196.750	-	=	
9191 104/123 07	Frais de procédure et de poursuite. — Frais d'experts	245.318	200.000	250.000	
9191 104/123 08	Frais de conception, de graphisme et de publication	=	2.100.000	500.000	
9191 104/123 11	Frais de fonctionnement relatifs à l'informatisation des services	1.612.685	3.300.000	2.000.000	
9191 104/123 12	Frais relatifs à l'organisation de conférences	67.547	.=.	=	
9191 104/123 13	Frais d'imprimerie	2.054.739	·	-	

04

Article	DECETTES	1989 Compte droits constatés	1990	Prévisions 1991		
Article F / E / N	RECETTES		constatés	1990 Budget	Commission	Tutelle
				-		
0014472 000157		TOTALDO	5 501 414	154.040.664	9.753.907	
000123/ 000/65		TOTAL R.O.	5.501.414	134.040.004	9.755.907	

Article	DEPENSES	1989 Compte dépenses	1990	Prévisions 1991		
F /E/N	DELENGES	engagées	Budget	Commission	Tutelle	
9191 104/125 01	Frais d'éclairage	2.149.482	1.730.000	1.730.000		
9191 104/125 02	Frais d'entretien des bâtiments loués, du mobilier et de matériel	1.587.976	1.600.000	1.600.000		
9191 104/125 03	Frais de remplacement de mobilier et de matériel		250.000	4		
9191 104/126 01	Loyers des bâtiments loués	13.198.901	14.400.000	14.910.000		
9191 104/126 02	Impôts relatifs aux bâtiments loués	1.596.696	1.630.000	1.720.000		
9191 104/128 01	Frais de CCP et de banque	6.448	10.000	10.000		
9191 105/123 01	Frais de réunions et de manifestations diverses	1.054.224	1.250.000	750.000		
9191 105/123 02	Frais de missions, études et relations extérieures	508.012	280.000	400.000		
9191 105/123 03	Frais de colloques et congrès	59.941	300.000	_		
000123/ 000/71	D.O. FONCTIONNEMENT	32.258.936	35.480.000	31.500.000		
72	D.O. TRANSFERTS					
9191 104/332 01	Subvention au service social du personnel de la CFC asbl	200,000	200.000	250.000		
9191 104/332 02	Subvention au CIRBF ASBL	100.000	100.000	100.000		
000123/ 000/72	D.O. TRANSFERTS	300.000	300.000	350.000		
7X	D.O. DETTE					
9191 101/211 01	Intérêts de l'emprunt	2.867				
9191 101/911 01	Amortissement de l'emprunt	129.600	_	_		
9191 104/211 01	Intérêts des emprunts	1.224.303	1.700.000	2.481.000		
9191 104/211 01	Pertes de la Régie – Service en communication graphique et Impression	_	_	1		
9191 104/911 01	Amortissements des emprunts	3.353.640	5.353.000	7.252.330		
000123/ 000/7X	D.O. DETTE	4.710.410	7.053.000	9.732.331		
000123/ 000/73	TOTAL D.O.	141.584.512	174.678.002	186.026.696		

Article	RECETTES				1990	Prévisions 1991	
F /E/N		RECEITES		constatés	Budget	Commission	Tutelle
64	R.O. FACT. I	NTERNE					
191 104/080 01	Facturation int	erne. – Rémunéi	ration du personnel		101.472.225		
91 104/080 02	Facturation interne. — Remboursement frais d'administration				3.000.000		
91 104/080 03		terne. — Affranch	nissement		2.000.000	H L	
91 104/080 04	Facturation int	terne. – Cotisatio	ons patronales pour	_	17.859.432	_	
91 104/080 05			les bâtiments loués	-	12.870.000	=	
91 104/080 06	Facturation in ments loués	terne. – Impôts	relatifs aux bâti-		1.600.000		
91 104/080 07		terne. – Rémuné	eration du nouveau		5.680.000		
91 104/080 08	Facturation in	iterne. Cotisation	s patronales à la				
00123/ 000/64	Sécurité Social	le (nouv. pers. sou	is contrat) FACT. INTERNE	-	1.820.000	7.	
00123/ 000/64		R.U.	FACI. INTERNE		140.301.037		
						man and	

Article	DEPENSES	1989 Compte dépenses	1990	Prévisions 1991		
F /E/N	DELENGES	Compte dépenses engagées	Budget	Commission	Tutelle	
74	D.O. FACT. INTERNE					
9191 104/030 01	Facturation interne. — Rémunération du personnel		32.632.568	-		
9191 104/030 02	Facturation interne. — Frais d'administration	_	1.045.810			
9191 104/030 03	Facturation interne. — Affranchissement	-	140.000	-		
9191 104/030 04	Facturation interne. — Cotisations patronales pour la sécurité sociale	11-1-	5.923.535			
9191 104/030 05	Facturation interne. — Loyers des bâtiments loués	-	3.348.919	**		
9191 104/030 06	Facturation interne Impôts relatifs aux bâti-					
	ments loués	11=	417.120	=		
000123/ 000/74	D.O. FACT. INTERNE	-	43.507.952			
	-					
00040-1		144 504 515	010 105 051	406.006.006		
000123/ 000/75	TOTAL D.O.	141.584.512	218.185.954	186.026.696		

Article F / E / N	RECETTES	1989 Compte droits	1990	Prévisions 1991		
F /E/N		constatés	Budget	Commission	Tutelle	
82	R.E. DETTE					
9191 104/961 51	Emprunt à contracter. — Achat de mobilier		1.000.000	1.300.000		
9191 104/961 52		_	2.000.000			
9191 104/961 53		_	1.000.000	500.000		
9191 104/961 54	Emprunt à contracter. — Achat de matériel infor-					
	matique	=	6.000.000	8.000.000		
9191 104/961 55	Emprunt à contracter. — Achat de logiciels et frais d'installation de matériel informatique	-	2.000.000	4.000.000		
000123/ 000/82	R.E. DETTE		12.000.000	13.800.000		
000123/ 000/83	TOTAL R.E.	-	12.000.000	13.800.000		

Article F / E / N	DEPENSES	1989 Compte dépenses	1990	Prévisions 1991		
F /E/N	BBI BANDE	Compte dépenses engagées	Budget	Commission	Tutelle	
91	D.E. INVESTISSEMENTS					
9191 104/721 51	Achat de mobilier	_	1.000.000	1.300.000		
9191 104/721 52	Aménagement des locaux	_	2.000.000			
9191 104/721 53	Achat de matériel	_	1.000.000	500.000		
9191 104/721 54	Achat de matériel informatique	_	6.000.000	8.000.000		
9191 104/721 55	Achat de logiciels et frais d'installation du système informatique					
0004 804 000 004		_	2.000.000	4.000.000		
000123/ 000/91	D.E. INVESTISSEMENTS	-	12.000.000	13.800.000		
000123/000/93	TOTAL D.E.	_	12.000.000	13.800.000		
000123/000/53	TOTALDEL		12.000.000	15.000.000		

Article F / E / N	RECETTES		1989 Compte droits	1990 Budget	Prévisions 1991		
F /E/N	RECE	TES	1989 Compte droits constatés	Budget	Commission	Tutelle	
60	R.O. PRESTATIONS						
				50.000			
191 700/161 01	Concours et expositions				COO 000		
191 700/161 02	Recettes diverses		176.951	356.197	620.000		
			UV-E-				
					-		
000700/ 000/60		R.O. PRESTATIONS	176.951	406.197	620.000		

Article F / E / N	DEPENSES	1989 Compte dépenses	1990	Prévisions 1991		
F /E/N		engagées	Budget	Commission	Tutelle	
71	D.O. FONCTIONNEMENT					
9191 700/122 01	Honoraires, jetons de présence	414.760	400.000	200.000		
9191 700/122 02	Frais d'animation	349.180	400.000	200.000		
9191 700/122 03	Initiatives éducatives en faveur des enfants des écoles	398.997	400.000	_		
9191 700/123 01	Publications	1.945.518	2.010.000	1.650.000		
9191 700/123 02	Documentation, abonnements, acquisition de livres	296.341	440.000	300.000		
9191 700/123 03	Organisation de colloques et séminaires pédagogiques et scientifiques	436.865	500.000	-		
9191 700/123 04	Organisation de concours dans les écoles	149.229	150.000	350.000		
9191 700/123 05	Action de promotion de l'enseignement en français	520.000	700.000	500.000		
9191 700/123 06	Centre de liaison de l'enseignement maternel à l'université	49.194	50.000	-		
9191 700/123 07	Institut supérieur de pédagogie de Bruxelles. — Centre de formation continue de la CCF	436.865	590.000	=		
9191 700/123 08	Expériences pour élaborer une nouvelle méthodologie relative à l'enseignement de certaines disciplines	369.690	300.000	_		
9191 700/123 09	Prix de la CCF « Recherche en sciences de l'éducation »	-	50.000	50.000		
9191 700/123 11	Initiatives éducatives en rapport avec les rat- trapages scolaires	_	550.000	=		
9191 700/123 12	Organisation de modules de formation en relation avec la langue française dans les classes à forte densité d'enfants défavorisés	-	889.000	-		
9191 700/123 13	Initiatives favorisant le contact entre les familles et les écoles	=	565.000	500.000		
9191 700/124 01	Frais de transport de matériel	41.640	20.000	-		
9191 700/124 02	Location, achat et entretien de matériel didactique	41.045	20.000	200.000		
9191 700/124 03	Documentation scolaire et réalisation audiovisuelle	253.941	300.000			
9191 700/124 04	Achat de matériel	133.755	50.000	-		
9191 700/124 05	Location de matériel	65.099	70.000	~		
9191 700/124 06	Entretien de matériel	20.130	15.000) - .		
000700/ 000/71	D.O. FONCTIONNEMENT	5.922.249	8.469.000	3.950.000		

Article	DECEMBE		1989 Compte droits constatés	1990 Budget	Prévisions 1991	
Article F / E / N	RECETTES		constatés	Budget	Commission	Tutelle
						a in the
20000001000100		TOTALDO	176.051	406.197	620.000	
000700/ 000/65		TOTAL R.O.	176.951	400.19/	020.000	

Article	DEPENSES	1989 Compte dépenses	1990 Budant	Prévisions 1991		
F /E/N		engagées	Budget	Commission	Tutelle	
72	D.O. TRANSFERTS					
9191 700/332 01	Intervention dans les frais d'organisation de cours de recyclage	100.000	100.000	_		
9191 700/332 02	Subsides d'encouragement à l'initiation culturelle dans les écoles	388.500	400.000	1.450.000		
9191 700/332 03	Subsides aux associations diffusant des revues pédagogiques	80.000	80.000			
9191 700/332 04	Subsides d'encouragement aux initiatives éducatives en faveur des enfants des écoles	308.000	350.000	-		
9191 700/332 05	Subsides pour l'installation de coins de documentation scolaire	70.000	70.000	200.000		
9191 700/332 06	Aide aux initiatives éducatives en rapport avec les rattrapages scolaires	-	-	1.000.000		
9191 700/332 07	Centre de recherche, de documentation et de formation pédagogiques de Bruxelles ISPB	-	-	1.800.000		
9191 700/332 08	0/332 08 Subsides en vue de la promotion de l'enseignement du français			500.000		
9191 700/332 09	Organisation de formations en relation avec la langue française dans les classes à forte densité d'enfants défavorisés		_	1.500.000		
9191 703/332 01	Subsides à la Ligue belge de l'enseignement	60.000	60.000	60.000		
9191 734/332 01	Subsides d'encouragement à l'enseignement artistique	100.000	200.000	200.000		
000700/ 000/72	D.O. TRANSFERTS	1.106.500	1.260.000	6.710.000		
7X	D.O. DETTE					
9191 700/211 01	Intérêts des emprunts	19.035	29.000	32.000		
9191 700/911 01	Amortissements des emprunts	24.000	86.000	86.000		
000700/ 000/7X	D.O. DETTE	43.035	115.000	118.000		
000700/ 000/73	TOTAL D.O.	7.071.784	9.844.000	10.778.000		
74	D.O. FACT. INTERNE					
9191 700/030 01	Facturation interne. — Rémunération du personnel		0.004.505			
9191 700/030 02	Facturation interne. — Frais d'administration	=	9.064.725	-		
9191 700/030 02		_	261.804	=		
9191 700/030 03	Facturation interne. — Affranchissement Facturation interne. — Cotisations patronales pour	-	400.000	-		
7171 100/030 04	la sécurité sociale	=	1.470.561	=		
9191 700/030 05	Facturation interne. — Loyers des bâtiments loués		2.473.807	-		
9191 700/030 06	Facturation interne. — Impôts relatifs aux bâtiments loués	_	307.520	_		
000700/ 000/74	D.O. FACT. INTERNE	_	13.978.417	=		

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

Article	RECETTES		1989 1990		Prévisions 1991		
Article F / E / N		RECEITES		Compte droits constatés	Budget	Commission	Tutelle
	- 111,						

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

Article	DEPENSES	1989 Compte dépenses	1990	Prévisions 1991	
F /E/N	DEL ENGES	engagées	Budget	Commission	Tutelle
71	D.O. FONCTIONNEMENT				
9191 740/123 01	Formation préparatoire et permanente dans le domaine pré-universitaire et universitaire	840.000	840.000	_	
9191 740/123 02	Encouragement à l'édition d'ouvrages scientifiques de toutes disciplines en langue française	97.141	350.000	600.000	
9191 740/123 03	Intervention dans les frais d'organisation d'échanges de professeurs et de chercheurs (Cracovie)	293.295	350.000	-	
9191 740/123 04	Publications	306.000	30.000	350.000	
9191 740/123 05	Perfectionnement en langue française dans les domaines pré-universitaire, universitaire et supérieur	-	-	1.700.000	
9191 740/123 06	Promotion de BXL en tant que ville d'enseignement supérieur et universitaire francophone	- 1	_	500.000	
000740/ 000/71	D.O. FONCTIONNEMENT	1.536.436	1.570.000	3.150.000	
72	D.O. TRANSFERTS				
9191 740/332 03	Subside d'encouragement à la recherche scientifique, aux expériences de recyclage ayant trait à l'enseignement du français	1.097.000	1.220.000	400.000	
9191 740/332 04	Animation culturelle sur le campus	_	_	900.000	
9191 742/332 01	Intervention dans les frais d'organisation et de fonctionnement des facultés ouvertes de l'ULB et de l'UCL	540.000	500.000	300.000	
9191 742/332 02	Intervention dans les frais d'organisation d'échanges de professeurs (Montréal, Cracovie, etc.)	50.000	50.000	-	
00740/ 000/72	D.O. TRANSFERTS	1.687.000	1.770.000	1.600.000	
000740/ 000/73	TOTAL D.O.	3.223.436	3.340.000	4.750.000	
74	D.O. FACT. INTERNE				
9191 740/030 01	Facturation interne. — Rémunération du person- nel		2.457.331		
9191 740/030 02	Facturation interne. — Frais d'administration	_	70.971		
9191 740/030 03	Facturation interne. — Affranchissement	_	2.000	_	
9191 740/030 04	Facturation interne. — Cotisations patronales pour la sécurité sociale		363.854		
9191 740/030 05	Facturation interne. — Loyers des bâtiments loués	-	-	223.996	
9191 740/030 06	Facturation interne. — Impôts relatifs aux bâtiments loués	-	27.840		
000740/ 000/74	D.O. FACT. INTERNE	-	3.145.992	-	
000740/000/75	TOTAL D.O.	3.223.436	6.485.992	4.750.000	

04

SECTEURS CULTURELS GENERAUX

Article	DEVELOPE			1989 Compte droits Constatés Budget	Prévisions 1991		
Article F / E / N		RECETTES		Compte droits constatés	Budget	Commission	Tutelle
						-	
					1.5		
					-		

SECTEURS CULTURELS GENERAUX

Article F / E / N	DEPENSES	1989 Compte dépenses	1990	Prévisions 1991	
T /E/N		engagées	Budget	Commission	Tutelle
71	D.O. FONCTIONNEMENT				
9191 760/123 01	Fêtes de la Communauté française à Bruxelles	_	-	1.300.000	
9191 760/123 02	Acquisitions diverses favorisant l'épanouissement culturel des malvoyants	_	100.000	_	
9191 760/123 03	Etude de faisabilité d'un projet de chèque-culture	-	_	50.000	
9191 760/123 04	Activités conjointes avec d'autres pouvoirs publics bruxellois	_	_	200.000	
000760/ 000/71	D.O. FONCTIONNEMENT	-	100.000	1.550.000	
72	D.O. TRANSFERTS				
9191 760/332 01	Subside à l'asbl « Centre des grandes conférences bruxelloises »	750.000	50.000	300.000	
9191 760/332 02	Subsides à l'AICB.	2.200.000	2.500.000	2.800.000	
9191 760/332 03	Subside à la Ligue Braille	100.000	151.000	-	
9191 760/332 04	Subside à la Maison de la Francité	2.700.000	3.220.000	5.400.000	
9191 760/332 05	Subside à la Maison de la poésie	300.000	300.000	300.000	
9191 760/332 06	Subside au théâtre poême	-	-	300.000	
000760/ 000/72	D.O. TRANSFERTS	6.050.000	6.221.000	9.100.000	
7X	D.O. DETTE				
9191 760/211 01	Intérêts des emprunts	69.731	63.000	67.000	
9191 760/911 01	Amortissements des emprunts	_	302.000	302.000	
000760/000/7X	D.O. DETTE	69.731	365.000	369.000	
000760/000/72	TOTAL D.O.	C 110 701	C COC 000	11.010.000	
000760/000/73	TOTAL D.O.	6.119.731	6.686.000	11.019.000	
74	D.O. FACT. INTERNE				
9191 760/030 01	Facturation interne. — Rémunération du personnel	-	733.777	=	
9191 760/030 02	Facturation interne. — Frais d'administration	-	21.192	-	
9191 760/030 04	Facturation interne. — Cotisations patronales pour la sécurité sociale	_	209.057	_	
000760/ 000/74	D.O. FACT. INTERNE	-	964.026	_	
000760/ 000/75	TOTAL D.O.	6.119.731	7.650.026	11.019.000	

04

JEUNESSE

Article	RECETTES			1989	1990	Prévisio	ns 1991
Article F / E / N		RECEITES		Compte droits constatés	Budget	Commission	Tutelle
						-	

JEUNESSE

Article	DEPENSES	1989 Compte dépenses	1990	Prévisions 1991		
F /E/N	DEI ENGES	engagées	Budget	Commission	Tutelle	
71	D.O. FONCTIONNEMENT					
9191 761/122 01	Animation dans les communes. — Paiement des moniteurs	364.800	750.000	750.000		
9191 761/122 02	Expression artistique. – Enfance jeunesse diffusion	999.125	1.000.000	1.200.000		
9191 761/122 03	Protection sociale de la jeunesse : projet d'animation de rue		750.000	375.000		
9191 761/123 03	Activités de loisirs pour la jeunesse, fournitures diverses. Abon. à des revues, achat de livres spécialisés en jeunesse	17.430	82.000	=		
9191 761/123 04	Abonnement à des revues, achat de livres, de fiches spécialisées en jeunesse et en réglementation emploi	3.450	5 000			
9191 761/123 05		40.000	5.000	100.000		
9191 761/123 06	Coproduction dans le cadre du festival international	40.000	40.000	100.000		
9191 761/126 01	pour l'enfance et la jeunesse Location du centre d'hébergement de l'aggloméra-	=	-			
	tion de Bruxelles	400.000	-	-		
000761/ 000/71	D.O. FONCTIONNEMENT	1.824.805	2.627.000	2.525.000		
72	D.O. TRANSFERTS					
9191 761/332 01	Subside au centre d'hébergement de l'agglomération de Bruxelles	_	400.000	750.000		
9191 761/332 02	Subvention pour le soutien de projets d'animation originaux	585.000	385.000	400.000		
9191 761/332 03	Subsides aux ateliers créatifs	1.614.288	1.615.000	1.800.000		
9191 761/332 04	Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse de Bruxelles	2.100.000	2.100.000	2.100.000		
9191 761/332 05	Subsides aux organismes assurant l'information de la jeunesse	472.000	540.000	540.000		
9191 761/332 06	Subside Musée des enfants	100.000	300.000	100.000		
9191 761/332 07	Subvention au Musée du jouet	=	150.000	150.000		
000761/ 000/72	D.O. TRANSFERTS	4.871.288	5.490.000	5.840.000		
000761/ 000/73	TOTAL D.O.	6.696.093	8.117.000	8.365.000		
		0.050.050	0.227.000	0.505,000		
74	D.O. FACT. INTERNE					
9191 761/030 01	Facturation interne. — Rémunération du personnel	_	1.176.600	_		
9191 761/030 02	Facturation interne. — Frais d'administration	_	33.982	-		
9191 761/030 03	Facturation interne. — Affranchissement	-	50.000	-		
9191 761/030 04	Facturation interne. — Cotisations patronales pour la sécurité sociale	_	176.400	=		
9191 761/030 05	Facturation interne. — Loyers des bâtiments loués	_	423.378	==		
9191 761/030 06	Facturation interne. — Impôts relatifs aux bâtiments loués	=	52.480	_		
000761/ 000/74	D.O. FACT. INTERNE	=	1.912.840	=		
000761/ 000/75	TOTAL D.O.	6.696.093	10.029.840	8.365.000		

EDUCATION PERMANENTE

Article	RECETTES			1989 Compte droits	1990	Prévisions 1991		
F /E/N		RECEITES		Compte droits constatés	Budget	Commission	Tutelle	
60	R.O. PRESTA	ATIONS						
0191 762/161 01			roanisées par la					
7191 /02/101 01	Commission C	enant d'activités o communautaire Fran	içaise	246.426	200.000	::		
000762/ 000/60		R.O.	PRESTATIONS	246.426	200.000	-		
			1					

EDUCATION PERMANENTE

TD / TD / NT	DEPENSES	1989 Compte dépenses	1990 Budget	Prévision	s 1991
F /E/N		engagées	Budget	Commission	Tutelle
71	D.O. FONCTIONNEMENT				
9191 762/122 01	Honoraires, frais d'études, jetons de présence	49.300	50.000	40.000	
9191 762/123 03	Impression et édition de publications dans le cadre de l'éducation permanente	249.224	300.000	600.000	
9191 762/123 04	Achat de documentation	23.407	50.000	25.000	
9191 762/123 05	Animation socio-culturelle pour les personnes du troisième âge	999.650	1.000.000	1.000.000	
9191 762/123 06	Co-production de formations socio-culturelles	381.721	600.000	600.000	
9191 762/123 07	Pratiques artistiques dans le cadre associatif	549.540	900.000	1.000.000	
191 762/123 08 Projets d'alphabétisation		=	1.000.000	_	
9191 762/123 09	Activités culturelles visant à l'intégration	242.601	300.000	-	
9191 762/123 10	Publications	445.954	500.000	1=1	
000762/ 000/71	D.O. FONCTIONNEMENT	2.941.397	4.700.000	3.265.000	
72	D.O. TRANSFERTS				
9191 762/332 01	Subsides à des projets d'alphabétisation et d'initiation à la lecture	-	-	2.000.000	
9191 762/332 02	62/332 02 Subside à la ligue braille		-	200.000	
9191 762/332 03	Activités culturelles visant à l'intégration	-	=	800.000	
9191 762/332 05	Subvention au Foyer culturel et régional (asbl Halles de Schaerbeek)	2.300.000	-	-	
9191 762/332 06	Subsides aux activités de production et de diffusion culturelles	180.000	225.000	300.000	
9191 762/332 07	Subsides aux organismes d'éducation permanente des adultes	600.000	600.000	900.000	
9191 762/332 08	Subsides aux organisations d'éducation permanente de personnes d'origine étrangère	725.000	800.000	1.000.000	
9090 762/332 09	Subsides aux organisations d'éducation permanente du troisième âge	660.000	1.520.000	750.000	
9191 762/332 10	Subsides aux organisations féminines	400.000	400.000	500.000	
9090 762/332 12	Subsides aux organismes de formation des travail- leurs	1.550.000	1.550.000	1.550.000	
9191 762/332 14	Subsides aux organismes de formation d'animateurs socio-culturels de quartiers	550.000	600.000	650.000	
9191 762/332 15	Subsides pour le fonctionnement du centre de for mation et d'information sur l'éducation per- manente des immigrés	1.850.000	2.000.000	1.900.000	
9191 762/332 16	Subsides à des organismes francophones d'animation de quartiers	1.050.000	800.000	200.000	
	D.O. TRANSFERTS	9.865.000	8.495.000	10.750.000	

EDUCATION PERMANENTE

Article	RECETTES		1989	S 1990 Prévision Budget Commission		ns 1991	
Article F / E / N	RECEITES		1989 Compte droits constatés	Budget	Commission	Tutelle	
00762/ 000/65		TOTAL R.O.	246.426	200.000	_		

EDUCATION PERMANENTE

Article	DEPENSES	1989 Compte dépenses	1990	Prévision	s 1991
F /E/N	DELENSES	Compte dépenses engagées	Budget	Commission	Tutelle
7X	D.O. DETTE				
9191 762/211 01	Intérêts des emprunts	821.115	780.000	691.000	
9191 762/911 01	Amortissements des emprunts	1.049.438	1.088.460	1.130.000	
000762/ 000/7X	D.O. DETTE	1.870.553	1.868.460	1.821.000	
000762/ 000/73	TOTAL D.O.	14.676.950	15.063.460	15.836.000	
74	D.O. FACT. INTERNE				
9191 762/030 01	Facturation interne. — Rémunération du personnel	_	6.523.369	:=:	
9191 762/030 02	Facturation interne. — Frais d'administration	_	188.405		
9191 762/030 03	Facturation interne. — Affranchissement	-	100.000	-	
9191 762/030 04	Facturation interne. — Cotisations patronales pour la sécurité sociale	-	1.201.981		
9191 762/030 05	Facturation interne. — Loyers des bâtiments loués	-:	1.033.830	-	
9191 762/030 06	Facturation interne Impôts relatifs aux bâti-		128.480		
000762/ 000/74	ments loués D.O. FACT. INTERNE		9.176.065		
000762/ 000/75	TOTAL D.O.	14.676.950	24.239.525	15.836.000	

SPORTS ET EDUCATION PHYSIQUE

Article F / E / N	RECETTES	1989 Compte droits constatés	1990 Budget	Prévision	ons 1991	
F /E/N	RECEITES	constatés	Budget	Commission	Tutelle	
60	R.O. PRESTATIONS					
9090 764/161 01		ité dans	à			
7070 70 1101 01	Recettes provenant de l'insertion de public l'annuaire de sport		600.000			
000764/ 000/60	R.O. PRESTA	TIONS –	600.000	_		
*						
000764/ 000/65	TOTA	L R.O. –	600.000			

SPORTS ET EDUCATION PHYSIQUE

Autiala		1989	1990	Prévisions	i 1991
Article F / E / N	DEPENSES	Compte dépenses engagées	Budget	Commission	Tutelle
71	D.O. FONCTIONNEMENT				
9191 764/122 01	Animations sportives. — Paiements d'animateurs de plaines de jeux	198.400	170.000	200.000	
9191 764/123 01	Achats de prix destinés à encourager la pratique des sports	199.018	-	150.000	
9191 764/123 02	Animation des pistes de santé, des stades sportifs et des bassins de natation	196.955	-	1-1	
9191 764/123 03	Organisation d'actions de promotion et d'animations de disciplines sportives	193.077	650.000	900.000	
9191 764/123 04	Location pour stages des centres sportifs de la forêt de Soignes et de la Woluwe	200.000	200.000	200.000	
9191 764/123 05	Publication d'un annuaire du sport	-	600.000	-	
9191 764/123 06	Aides aux élites sportives	-	100.000		
9191 764/123 07	Activités organisées avec l'école du cirque		500.000	-	
000764/ 000/71	D.O. FONCTIONNEMENT	987.450	2.220.000	1.450.000	
72	D.O. TRANSFERTS				
9191 764/332 01	Subsides aux activités sportives	2.599.794	2.300.000	2.300.000	
9191 764/332 02	Subsidiation des initiatives sportives pour hand- icapés	638.995	580.000	650.000	
9191 764/332 03	Subsides pour l'organisation de cours de gymnastique pour les personnes du troisième âge	600.000	600.000	600.000	
9191 764/332 04	Subsides en vue de l'intégration des jeunes par le sport	-	-	1.200.000	
9191 764/332 05	Subside pour l'association sportive du centre de traumatologie et de réadaptation	-	:-	100.000	
000764/ 000/72	D.O. TRANSFERTS	3.838.789	3.480.000	4.850.000	
7X	D.O. DETTE				
9191 764/211 01	Intérêts des emprunts	1.424.872	1.374.000	1.275.000	
9191 764/911 01	Amortissements des emprunts	1.171.500	1.223.500	1.274.000	
000764/ 000/7X	D.O. DETTE	2.596.372	2.597.500	2.549.000	
000764/ 000/73	TOTAL D.O.	7.422.611	8.297.500	8.849.000	
74	D.O. FACT. INTERNE				
9191 764/030 01	Facturation interne. — Rémunération du personnel	-	2.009.807		
9191 764/030 02	Facturation interne. — Frais d'administration	-	58.046	=	
9191 764/030 03	Facturation interne. — Affranchissement	=	50.000	-	
9191 764/030 04	Facturation interne. — Cotisations patronales pour la sécurité sociale	-	382.558		
9191 764/030 05	Facturation interne. — Loyers des bâtiments loués		423.378	=	
9191 764/030 06			52.480	_	
000764/ 000/74	D.O. FACT. INTERNE	_	2.976.269	-	
		7 400 (14	11 072 740	9 940 000	
000764/ 000/75	TOTAL D.O.	7.422.611	11.273.769	8.849.000	-

LUDO-, MEDIA-, VIDEOTHEQUES

Article F / E / N	RECETTE	S	1989 Compte droits	1990	Prévisions 1991		
r /E/N			Compte droits constatés	Budget	Commission	Tutelle	
60	R.O. PRESTATIONS						
9191 767/161 01	Recettes de la ludothèque		7.500	15.000	115.000		
000767/ 000/60		O BRESTATIONS					
000/0// 000/00	K.	O. PRESTATIONS	7.500	15.000	115.000		
-							
000767/ 000/65		TOTALDO	7 500	4 7 000			
0007077 000/03		TOTAL R.O.	7.500	15.000	115.000		
82	R.E. DETTE						
191 767/961 01	Emprunts à contracter		_	600.000	-		
000767/ 000/82		R.E. DETTE	-	600.000	_		
000767/ 000/83		TOTAL R.E.	_	600.000			
		TOTAL K.E.		000.000			

LUDOTHEQUES

9191 767/122 01 Aran 9191 767/123 01 Pu 9191 767/123 02 Fr lud 9191 767/125 01 Fr lud 9191 767/127 01 Fr lud 9191 767/127 01 Fr 000767/ 000/71 72 D 9191 767/332 01 Su lo 000767/ 000/72 7X D 9191 767/211 01 In	DEPENSES O.O. FONCTIONNEMENT nimation d'une ludothèque. — Paiement des nimateurs ublications rais de fonctionnement de ludothèques rais d'entretien, de chauffage et d'éclairage de la dothèque rais d'entretien et d'utilisation de la camionnette D.O. FONCTIONNEMENT O.O. TRANSFERTS ubside aux ludothèques pour handicapés ubsides à la Fédération des ludothèques bruxel- pises D.O. TRANSFERTS	245.191 25.740 270.931	50.000 100.000 - 75.000 225.000	755.000 50.000 120.000 150.000	Tutelle
9191 767/122 01 Aran 9191 767/123 01 Pu 9191 767/123 02 Fr lud 9191 767/125 01 Fr lud 9191 767/127 01 Fr lud 9191 767/127 01 Fr 000767/ 000/71 72 D 9191 767/332 01 Su lo 000767/ 000/72 7X D 9191 767/211 01 In	nimation d'une ludothèque. — Paiement des nimateurs ublications rais de fonctionnement de ludothèques rais d'entretien, de chauffage et d'éclairage de la idothèque rais d'entretien et d'utilisation de la camionnette D.O. FONCTIONNEMENT O.O. TRANSFERTS ubside aux ludothèques pour handicapés ubsides à la Fédération des ludothèques bruxel-pises	25.740 25.740 270.931	100.000 	50.000 120.000 150.000 1.075.000	
9191 767/122 01 Ai an 9191 767/123 01 Pu 9191 767/123 02 Fr 9191 767/125 01 Fr luc 9191 767/127 01 Fr 000767/ 000/71 72 D 9191 767/332 01 Su 9191 767/332 02 Su lo 000767/ 000/72 7X D 9191 767/211 01 In	nimation d'une ludothèque. — Paiement des nimateurs ublications rais de fonctionnement de ludothèques rais d'entretien, de chauffage et d'éclairage de la idothèque rais d'entretien et d'utilisation de la camionnette D.O. FONCTIONNEMENT O.O. TRANSFERTS ubside aux ludothèques pour handicapés ubsides à la Fédération des ludothèques bruxel-pises	25.740 25.740 270.931	100.000 	50.000 120.000 150.000 1.075.000	
9191 767/123 02 Fr 9191 767/125 01 Fr 100 9191 767/127 01 Fr 000767/ 000/71 72 D 9191 767/332 01 St 9191 767/332 02 St 100 000767/ 000/72 7X D 9191 767/211 01 In	rais de fonctionnement de ludothèques rais d'entretien, de chauffage et d'éclairage de la dothèque rais d'entretien et d'utilisation de la camionnette D.O. FONCTIONNEMENT O.O. TRANSFERTS ubside aux ludothèques pour handicapés ubsides à la Fédération des ludothèques bruxel- pises	270.931 — 85.000	100.000 	120.000 150.000 1.075.000	
9191 767/127 01 Fr 000767/ 000/71 72 D 9191 767/332 01 St 9191 767/332 02 St 100 000767/ 000/72 7X D 9191 767/211 01 In	dothèque rais d'entretien et d'utilisation de la camionnette D.O. FONCTIONNEMENT D.O. TRANSFERTS ubside aux ludothèques pour handicapés ubsides à la Fédération des ludothèques bruxel- pises	85.000	225.000	150.000	
72 D 9191 767/332 01 Su 9191 767/332 02 Su 100 000767/ 000/72 7X D 9191 767/211 01 In	D.O. FONCTIONNEMENT O.O. TRANSFERTS ubside aux ludothèques pour handicapés ubsides à la Fédération des ludothèques bruxel- pises	85.000	225.000	1.075.000	
72 D 9191 767/332 01 Su 9191 767/332 02 Su 100 000767/ 000/72 7X D 9191 767/211 01 In	0.O. TRANSFERTS ubside aux ludothèques pour handicapés ubsides à la Fédération des ludothèques bruxel- ises	85.000			
9191 767/332 01 Su 9191 767/332 02 Su lo: 000767/ 000/72 7X D 9191 767/211 01 In	ubside aux ludothèques pour handicapés ubsides à la Fédération des ludothèques bruxel- sises		150.000	200,000	
9191 767/332 02 Su lo: 000767/ 000/72 7X D 9191 767/211 01 In	ubsides à la Fédération des ludothèques bruxel- sises		150.000	200,000	
000767/ 000/72 7X 9191 767/211 01 In	pises			200.000	
7X D 9191 767/211 01 In	D.O. TRANSFERTS		120.000	100.000	
9191 767/211 01 In		85.000	270.000	300.000	
9191 767/211 01 In	O.O. DETTE				
	ntérêts des emprunts	_	60.000	43.000	
9191 767/911 01 A	Amortissements des emprunts	_	-	129.000	
000767/ 000/7X	D.O. DETTE	_	60.000	172.000	
0007017 000772					
000767/ 000/73	TOTAL D.O.	355.931	555.000	1.547.000	
74 D	O.O. FACT. INTERNE				
9191 767/030 01 Fa	facturation interne. — Rémunération du personnel	-	1.101.949	-	
9191 767/030 02 Fa	acturation interne. — Frais d'administration	-	-:	31.826	
9191 767/030 04 Fe	Pacturation interne. — Cotisations patronales pour a sécurité sociale	-	165.270	=	
000767/ 000/74	D.O. FACT. INTERNE	-	1.299.045	-	
000767/ 000/75	TOTAL D.O.	355.931	1.854.045	1.547.000	
91 D	D.E. INVESTISSEMENTS				
9191 767/743 01 E	Emprunt. — Achat d'une camionnette	-	600.000	-	
000767/ 000/91	D.E. INVESTISSEMENTS	#	600.000		
000767/ 000/93	TOTAL D.E.	-	600.000	-	

04

Article F / E / N	RECETTES	1989 Compte droits	1990		ons 1991
r /E/N		Compte droits constatés	Budget	Commission	Tutelle
		-			
			1 111		
		+			

Autiala		1989	1990	Prévisions 1991		
Article F / E / N	DEPENSES	Compte dépenses engagées	Budget	Commission	Tutelle	
71	D.O. FONCTIONNEMENT					
9191 770/122 01	Honoraires. — Frais d'études et jetons de présence	68.000	100.000	50.000		
9191 770/123 01	Cotisation au CACEF	700.000	-	=		
9191 770/123 02	Cotisation à l'Association intercommunale culturelle de Bruxelles	150.000	150.000	-		
9191 770/123 04	Cotisation à la Maison de Bellone	800.000	-	=		
9191 774/123 01	Initiation à l'art plastique dans les écoles	=	500.000—	500.000		
9191 775/123 01	Organisation d'activités en rapport avec la danse	-	1.000.000	400.000		
9191 775/123 02	Promotion de la langue française	193.667	300.000	-		
9191 775/123 03	ISELP	3.400.000	3.700.000	=		
9191 775/123 04	Organisation d'activités en rapport avec le pat- rimoine culturel, les arts plastiques et la promotion des musées	2.890.761	=	-		
9191 775/123 05	Organisation d'activités en rapport avec les tradi- tions culturelles	200.000	200.000	-		
9191 775/123 06	Organisation d'activités ayant trait à la chanson et à la musique	646.691	880.000	600.000		
9191 775/123 12	Impression de publications culturelles du service	300.000	1.300.000	500.000		
9191 775/123 13	Tourisme et patrimoine culturels	377.055	1.500.000	1.700.000		
9191 775/123 14	Organisation d'activités et d'expositions en rapport avec les arts plastiques et les musées		2.900.000	1.900.000		
9191 775/123 17	Organisation et coorganisation d'activités en rap- port avec la diffusion culturelle	-	500.000	-		
9191 775/123 18	Organisation et coorganisation d'activités culturel- les avec les communes	-	2.500.000	500.000		
000770/ 000/71	D.O. FONCTIONNEMENT	9.726.174	15.580.000	6.150.000		

04

Article F / E / N	RECETTES	1989 Compte droits	1990 Budget	Prévisions 1991		
F /E/N	RECEITES	1989 Compte droits constatés	Budget	Commission	Tutelle	
					4	

Article	DEDENGES	1989 Compte dépenses	1990	Prévisions	Prévisions 1991	
F /E/N	DEPENSES	engagées	Budget	Commission	Tutelle	
72	D.O. TRANSFERTS					
9191 772/332 01	Subside aux Centre d'aide technique et de formation théâtrale (C.I.F.A.S.)	-	3.000.000	4.500.000		
9191 772/332 02	Subsides à la création théâtrale, aides aux théâtres	4.195.000	2.000.000	1.500.000		
9191 772/332 07	Subsides à la diffusion musicale et à la chanson française	790.000	800.000	1.250.000		
9191 772/332 10	91 772/332 10 Subside au théâtre de Toone		400.000	400.000		
9191 772/332 12	Participation au prix du livre pour enfants. — Prix Bernard Versele	-	60.000	-		
9191 772/332 15	Festival du café-théâtre	=	=	600.000		
Subsides à des initiatives ayant trait à la protection du patrimoine culturel, aux arts plastiques et à la promotion des musées		2.470.000	_	3.200.000		
9191 775/332 02	Subsides à des organismes assurant des activités de tradition populaire locale	237.000	-	500.000		
9191 775/332 03	Participation à l'animation du Centre belge de la bande dessinée	/ =	1.500.000	=		
9191 775/332 04	Subside à l'édition de publications culturelles - asbl CFC-Editions		2.598.000	4.830.000		
9191 775/332 05	Subside à la maison de la Bellone	-	1.350.000	1.500.000		
9191 775/332 06	91 775/332 06 Subsides aux groupements, ainsi qu'aux publications de diffusion culturelle, revues littéraires et événements de diffusion culturelle		1.000.000	1.000.000		
9191 775/332 07	Subsidiation du fonctionnement des foyers culturels communaux	1.900.000	2.100.000	-		
9191 775/332 08	Subside aux archives d'architecture moderne	1.550.000	-	=		
9191 775/332 09	Intervention dans l'animation des Halles de Schaerbeek	=	2.800.000	3.200.000		
9191 775/332 10	Aide à la vie culturelle dans les communes	3.941.000	2.500.000	4.400.000		
9191 775/332 11	Subside à l'association des maisons de la culture et des foyers culturels	100.000	250.000	250.000		
9191 775/332 13	Subsides aux activités de ballets et de danse	700.000	1.000.000	2.000.000		
9191 775/332 15	Convention avec des organismes assurant des activités de diffusion culturelle	1.000.000	1.000.000	400.000		
9191 775/332 16	Subsides aux foyers culturels pour leur fonctionnement et les activités de diffusion culturelle	1.250.000	1.450.000	3.800.000		
9191 775/332 17	Défense et promotion de la langue et des lettres françaises	-	-	450.000		
9191 775/332 18	Subside à l'ISELP	~		3.700.000		
	Subside à l'atelier 340	=	-	500.000		
9191 775/332 19	D.O. TRANSFERTS	21.913.000	23.808.000	37.980.000		

F 000770

Article F / E / N	RECETTES		1989 Compte droits constatés	1990 Budget	Prévisio	ons 1991
F /E/N			constatés	Budget	Commission	Tutelle
0770/ 000/65		TOTAL R.O.	-	-	-	

Article	DEPENSES	1989 Compte dépenses	1990	Prévisions 1991		
F /E/N	DEFENSES	Compte dépenses engagées	Budget	Commission	Tutelle	
7X	D.O. DETTE					
9191 770/211 01	Intérêts des emprunts	79.051	49.000	29.000		
9191-770/911 01	Amortissements des emprunts	397.475	236.289	260.217		
000770/ 000/7X	D.O. DETTE	476.526	285.289	289.217		
000770/ 000/73	TOTAL D.O.	32.115.700	39.673.289	44.419.217		
74	D.O. FACT. INTERNE					
9191 770/030 01	Facturation interne. — Rémunération du personnel	-	26.599.544	-		
9191 770/030 02	Facturation interne. — Frais d'administration	-	768.238	>		
9191 770/030 03	Facturation interne. — Affranchissement		360.000	12:		
9191 770/030 04	Facturation interne. — Cotisations patronales pour la sécurité sociale	-	4.554.708	-		
9191 770/030 05	Facturation interne. — Loyers des bâtiments loués	:	2.126.736			
9191 770/030 06	Facturation interne. — Impôts relatifs aux bâtiments loués	_	264.320	-		
000770/ 000/74	D.O. FACT. INTERNE	_	34.673.546			
	TOTAL D.O.	32.115.700	74.346.835	44.419.217		
000770/ 000/75	TOTAL D.O.	32.113.700	77.570.055	(7.71).211		

04

LECTURE PUBLIQUE ET EDITIONS

Article F / E / N	RECETTES			1989 Compte droits constatés	1990 Budget	Prévisions 1991		
F /E/N				constatés	Budget	Commission	Tutelle	
					2			

LECTURE PUBLIQUE ET EDITIONS

Article	DEPENSES	1989 Compte dépenses	1990	Prévision	s 1991
F /E/N	DEFENSES	engagées	Budget	Commission	Tutelle
71	D.O. FONCTIONNEMENT				
9191 776/123 03	Formation et animation dans les bibliothèques	=	=	400.000	
9191 776/123 05	Frais de fonctionnement et de manifestations lit- téraires	313.918	450.000	150.000	
9191 776/123 06	Campagne de sensibilisation à la lecture publique	200.000	=	200.000	
9191 776/123 07	Achat de livres pour les bibliothèques de catégorie A et principales	1.300.000	1.300.000	1.600.000	
9191 776/123 08	Etude de faisabilité pour l'installation d'une bibliothèque dans le métro	-	50.000		
9191 776/124 01	Achat de fournitures	70.364	100.000	=	
000776/ 000/71	D.O. FONCTIONNEMENT	1.884.282	1.900.000	2.350.000	
72	D.O. TRANSFERTS				
9191 776/332 01	Subsides à l'agence centrale de coordination de la lecture publique	-	500.000	250.000	
9191 776/332 03	Participation au prix du livre pour enfants — Prix Bernard Versele	=		100.000	
000776/ 000/72	D.O. TRANSFERTS	-	500.000	350.000	
7X	D.O. DETTE				
9191 776/211 01	Intérêts des emprunts	38.122	85.000	77.000	
9191 776/911 01	Amortissement des emprunts	_	164.000	215.000	
000776/ 000/7X	D.O. DETTE	38.122	249.000	292.000	
000776/ 000/73	TOTAL D.O.	1.922.404	2.649.000	2.992.000	
74	D.O. FACT. INTERNE				
9191 776/030 01	Facturation interne. — Rémunération du personnel	-	4.927.599	=.	
9191 776/030 02	Facturation interne. — Frais d'administration	=	142.317	1-	
9191 776/030 03	Facturation interne. — Affranchissement	- 	240.000	-	
9191 776/030 04	Facturation interne. — Cotisations patronales pour la sécurité sociale	_	944.051	-	
9191 776/030 05	Facturation interne. — Loyers des bâtiments loués	=	1.014.138	-	
9191 776/030 06	Facturation interne. — Impôts relatifs aux bâtiments loués		125.920	=	
0005571 000/54	D.O. FACT. INTERNE		7.394.025	_	
000776/ 000/74	D.O. FACT. INTERNE		7.394.023		
000776/ 000/75	TOTAL D.O.	1.922.404	10.043.025	2.992.000	

AUDIO-VISUEL

Article F / E / N	RECETTES			1989 Compte droits constatés	1990	Prévisio	ons 1991
F /E/N	RECEITES R.O. PRESTATIONS Recettes diverses			constatés	Budget	Commission	Tutelle
60 9191 780/161 01				127.990	400.000	500.000	
000780/ 000/60		R.O.	PRESTATIONS	127.990	400.000	500.000	
91							
-							
						40.0	
				7 7 1			

A.C.C.F.

Article	DEPENSES	1989 Compte dépenses	1990	Prévisions 1991		
F /E/N	DEFENSES	engagées	Budget	Commission	Tutelle	
70	D.O. PERSONNEL					
9191 780/122 01	Personnel pour la gestion de matériel	784.003	_	_		
9191 780/122 01	Honoraires jetons de présence	-	25.000			
000780/ 000/70	D.O. PERSONNEL	784.003	25.000	-		
71	D.O. FONCTIONNEMENT					
71 9191 780/123 01	Diffusion audio-visuelle	836.148	2.000.000	1.600.000		
9191 780/123 01	Production de programmes au bénéfice des diffé-	050.110	2.000.000	110001300		
9191 700/123 02	rents secteurs de la CCF	500.000	300.000	500.000		
9191 780/123 03	Centre de ressources vidéo de Bruxelles	3.850.000	4.150.000	4.200.000		
9191 780/123 04	Télé-Bruxelles	4.480.000	=	=		
9191 780/123 05	Edition de cinergie	799.308	900.000			
9191 780/123 06	Publications	259.000	700.000	300.000		
9191 780/123 08	Documentations	=	25.000	25.000		
9191 780/123 10	Production de courts métrages consacrés à Bruxel- les	-	1.000.000	1		
9191 780/124 01	Entretien du matériel	119.658	150.000	-		
9191 780/124 02	Vidéothèque de Bruxelles	516.092	520.000	200.000		
000780/ 000/71	D.O. FONCTIONNEMENT	11.360.206	9.745.000	6.825.001		
72	D.O. TRANSFERTS					
	Réseau culturel de diffusion de films	599.876	750,000	750.000		
9191 780/332 01		399.670	750.000	750.000		
9191 780/332 02	Médiathèque de la Communauté Française de Belgique	650.000	650.000	500.000		
9191 780/332 03	Subsides à la diffusion cinématographique	550.000	1	1		
9191 780/332 04	Convention avec le Centre bruxellois de l'audiovisuel	800.000	800.000	800.000		
9191 780/332 05	Subsides aux samedis du cinéma	323.000	320.000	500.000		
9191 780/332 06	Subsides au Centre du film sur l'art	100.000	100.000	100.000		
9191 780/332 07	Subsides aux ateliers de cinéma	_	1	_		
9191 780/332 08	Fonds Henri Stork	100.000	100.000	100.000		
9191 780/332 09	Espace francophone	400.000	400.000	400.000		
9191 780/332 10	Subside à Télé-Bruxelles	_	7.000.000	8,000,000		
9191 780/332 11	Intervention dans l'édition de cinergie	_	_	1.500.000		
000780/ 000/72	D.O. TRANSFERTS	3.522.876	10.120.002	12.650.001		
VUU/100/ VUU/12	D.O. IKANGERIS	3.344.070	ZUITEUIUUE	1210001001		
7X	D.O. DETTE					
9191 780/211 01	Intérêts des emprunts	-	256.000	265.000		
9191 780/911 01	Amortissements des emprunts	77	1.015.000	1.108.000		
000780/ 000/7X	D.O. DETTE	-	1.271.000	1.373.000		
000780/ 000/73	TOTAL D.O.	15.667.085	21.161.002	20.848.001		

04

AUDIO-VISUEL

Article		RECETTES		1989	1990	Prévisions 1991	
F /E/N	RECEITES			Compte droits constatés	Budget	Commission	Tutelle
000780/ 000/65			TOTAL R.O.	127.990	400.000	500.000	
82	R.E. DETTE						
9191 780/961 51	Emprunt à cont	racter			500.000	150.000	
000780/ 000/82	Emprunt a cont	Tacter	R.E. DETTE	_			
000/80/ 000/82			K.E. DETTE	= 1	500.000	150.000	
000780/ 000/83			TOTAL R.E.	_	500.000	150.000	
0007007 000705			TOTAL K.E.		500.000	130.000	

AUDIO-VISUEL

Article	DEDENICES	1989	1990	Prévisions 1991		
F /E/N	DEPENSES	Compte dépenses engagées	Budget	Commission	Tutelle	
74	D.O. FACT. INTERNE					
9191 780/030 01	Facturation interne. — Rémunération du personnel	_	6.723.754	=		
9191 780/030 02	Facturation interne. — Frais d'administration	_	194.193	-		
9191 780/030 03	Facturation interne. — Affranchissement	-	558.000	_		
9191 780/030 04	Facturation interne. — Cotisations patronales pour		1.211.057			
9191 780/030 05	la sécurité sociale Facturation interne. — Loyers des bâtiments loués	_	1.092.906			
9191 780/030 03	Facturation interne. — Impôts relatifs aux bâti-		1.092.900	==		
9191 700/030 00	ments loués	-	135.840	-		
000780/ 000/74	D.O. FACT. INTERNE	-	9.915.750	17 .		
000/780/ 000/75	TOTAL D.O.	15.667.085	31.076.752	20.848.001		
	D. T. TAN POOTSON MENTS					
91 9191 780/741 51	D.E. INVESTISSEMENTS Achat de matériel audio-visuel	_	500.000	150.000		
000780/ 000/91	D.E. INVESTISSEMENTS	_	500.000	150.000		
0007007 000771						
000780/ 000/93	TOTAL D.E.	=	500.000	150.000		

04

ACTION SOCIALE

Article F / E / N	RECETTES	1989 Compte droits constatés	1990 Budget	Prévisions 1991		
F /E/N	11001110	constatés	Budget	Commission	Tutelle	
				4 - 1		
-						

AIDE SOCIALE ET FAMILIALE

	Article	DEPENSES	1989 Compte dépenses	1990	Prévisions 1991		
	F /E/N	DEFENSES	engagées	Budget	Commission	Tutelle	
	71	D.O. FONCTIONNEMENT					
91	91 844/122 01	Honoraires, jetons de présence		-	200.000		
	91 844/122 02	Publications, études et colloques	592.408	600.000	500.000		
	91 844/122 05	Aides et promotion à l'accompagnement de l'action sociale	59.448	1.750.000	600.000		
91	91 844/122 07	Coproductions avec les associations d'action sociale	1.069.136	-	==		
91	91 844/122 08	Organisation de sessions de séminaires. — Rencontres de la petite enfance	460.000	460.000	-		
91	91 844/123 01	Achat de documentation	8.805	20.000	20.000		
91	91 844/123 02	Formation des travailleurs sociaux	.=.	350.000	:=:		
91	91 844/123 03	Actions de prévention, d'information et de forma- tion relatives à la réinsertion des ex-détenus	-	900.000	700.000		
91	91 844/123 04	Besoins d'accueil et d'accompagnement de jeunes enfants.	_	2.000.000	1.200.000		
91	91 844/123 05	Formation de gestionnaires d'institutions sociales	=	300.000			
91	91 844/123 06	Aide à la jeunesse	-		1.320.000		
91	91 844/123 07	Projets novateurs en matière de coordination sociale et développements sociaux	-	1.200.000			
91	91 844/124 01	Achat et maintenance du matériel	31.955	50.000	:=:		
0	00844/ 000/71	D.O. FONCTIONNEMENT	2.221.752	7.630.000	4.540.000		
	72	D.O. TRANSFERTS					
91	91 844/332 01	Participation au prix du livre pour enfant, prix Bernard Versele	60.000	-	=		
91	91 844/332 02	Subside au Centre de formation permanente des milieux d'accueil du jeune enfant	2.200.000	2.200.000	3.530.000		
91	91 844/332 03	Appuis à des organismes menant des actions dans le domaine de la réinsertion post-pénitentiaire	-	700.000	900.000		
91	91 844/332 05	Subsides pour la prévention, l'éducation, l'informa- tion, la coordination et le développement com- munautaire	1.500.000	1.530.000	4.000.000		
91	91 844/332 06	Appui à l'accompagnement pour des associations d'action sociale	-	-	1.300.000		
9:	191 844/332 07	Subside aux maisons des enfants	900.000	900.000	1.050.000		
93	191 844/332 08	Appui à des organismes menant des actions en faveur d'adultes défavorisés ou exclus ou confrontés à la maltraitance	_	560,000	_		
0.	191 844/332 10	Subventions aux instituts médico-pédagogiques	_	438.300.000	905.500.000		
	191 844/332 11	Familles — Centres PMF — Centres de Service social — Services d'aide aux familles	**	101.300.000	240.800.000		
9:	191 844/332 12	Subside pour des initiatives en faveur des personnes handicapées	_		100.000		
9	191 844/332 13	Subsides pour des associations d'accueil de jeunes enfants	4	_	900.000		
9	191 844/332 15	Subvention aux 4 IMP transférés de la communauté française	_	12.291.662	22.300.000		
•	000844/ 000/72	D.O. TRANSFERTS	4.660.000	557.781.662	1.180.380.000		
	000844/ 000/73	TOTAL D.O.	6.881.752	565.411.662	1.184.920.000		

ACTION SOCIALE

Article F / E / N	RECETTES		1989 Compte droits constatés	1990 Budget	Prévisions 1991		
F /E/N	103021120		constatés	Budget	Commission	Tutelle	
					4.77		
00844/ 000/65		TOTAL R.O.		_	-		

ACTION SOCIALE

Article		DEDENICE	1989 Compte dépenses	1990	Prévisions 1991		
F / I	E/N	DEPENSES	Compte dépenses engagées	Budget	Commission	Tutelle	
74		D.O. FACT. INTERNE					
9191 844/03	30 01	Facturation interne. — Rémunération du personnel	=	7.040.377	_		
9191 844/03		Facturation interne. — Frais d'administration	-	183.216	-		
9191 844/03		Facturation interne. — Affranchissement	-	100.000	_		
9191 844/03	30 04	Facturation interne. — Cotisations patronales pour la sécurité sociale	_	1.183.275	-		
9191 844/03	30 05	Facturation interne. — Loyers des bâtiments loués	-	708.912	-		
9191 844/03	30 06	Facturation interne. — Impôts relatifs aux bâtiments loués	_	88.000	-		
9191 844/03	30 07	Facturation interne. — Rémunération du nouveau personnel sous contrat	_	4.828.000	-		
9191 844/03	30 08	Facturation interne. — Cotisations patronales à la sécurité sociale (nouv. pers. sous contrat)	=	1.547.000	=		
000844/ 00	00/74	D.O. FACT. INTERNE	-	15.678.780			
000844/ 0	000/75	TOTAL D.O.	6.881.752	581.090.442	1.184.920.000		

04

F 000871 SANTE

Article F / E / N	RECETTES	1989 Compte droits	1990 Budget	Prévisions 1991		
r /E/N		1989 Compte droits constatés	Budget	Commission	Tutelle	

A.C.C.F.

SANTE

Article	Papayore	1989	1990	Prévision	s 1991
F /E/N	DEPENSES	Compte dépenses engagées	Budget	Commission	Tutelle
71	D.O. FONCTIONNEMENT				
9191 871/122 01	Honoraires et jetons de présence	_	701	100.000	
9191 871/123 01	Promotion locale de l'éducation à la santé		1.250.000	1.500.000	
9191 871/123 02	Publications études et colloques		450.000	400.000	
9191 871/123 03	Animations de pistes de santé		100.000		
9191 871/123 04	Coordination avec l'observatoire de la santé	_	.—.	1.500.000	
000871/ 000/71	D.O. FONCTIONNEMENT		1.800.701	3.500.000	
72	D.O. TRANSFERTS				
9191 871/332 01	Subside aux institutions de prévention et de traitement de la toxicomanie	=	950.000	1.000.000	
9191 871/332 02	Subsides aux associations s'occupant de santé en milieu immigré	_	1.700.000	900.000	
9191 871/332 03	Subsides pour l'association sportive du centre de traumatologie et de réadaptation	_	100.000	-/	
9191 871/332 04	Subsides pour des actions de prévention et d'éducation à la santé	-	2.450.000	1.200.000	
9191 871/332 06	Subsides pour la formation des acteurs de la santé	-	-	1.100.000	
9191 871/332 07	Subsides aux centres de santé mentale	-	97.140.000	217.600.000	
9191 871/332 08	Initiatives originales en matière de santé mentale	-	-	1.500.000	
000871/ 000/72	D.O. TRANSFERTS	-	102.340.000	223.300.000	
000871/ 000/73	TOTAL D.O.	-	104.140.701	226.800.000	
74	D.O. FACT. INTERNE				
9191 871/030 01	Facturation interne. — Rémunération du personnel	-	480.825	<u>-</u>	
9191 871/030 04	Facturation interne. — Cotisations patronales pour la sécurité sociale		73.125	-	
9191 871/030 07	Facturation interne. — Rémunération du nouveau personnel sous contrat	-	852.000	-	
9191 871/030 08	Facturation interne. — Cotisations patronale à la sécurité sociale (nouv. pers. sous contrat)	-	273.000	-	
000871/ 000/74	D.O. FACT. INTERNE	-	1.678.950	=	
000871/ 000/75	TOTAL D.O.	-	105.819.651	226.800.000	

RECAPITULATION - RECETTES ORDINAIRES

F	TEXTE	Prestations 000/60	Transferts 000/61	Dette 000/62	TOTAL 000/63	Fact. interne	TOTAL 000/65
000060	Prélèvements	8.500.000	-		8.500.000		8.500.00
000009	Recettes et dépenses générales	1	=	2.000.000	2.000.001		2.000.00
000020	Fonds		1.707.400.000	-	1.707.400.000	_	1.707.400.00
000050	Assurances	6	3	_	9	4	
000123	Administration générale	9.262.006	_	491.901	9.753.907	_	9.753.90
000700	Enseignement CBRDP	620.000	_	-	620.000	_	620.000
000740	Enseignement supérieur	_			_	-	D/ 100 =
000760	Secteurs culturels généraux		_	-	-		_
000761	Jeunesse	_	-	=		-	_
000762	Education permanente	-	-		_		-
000763	Fêtes et manifestations	120		-			_
000764	Sports et éducation physique		_	-	_	-	_
000767	Ludothèques	115.000		_	115.000		115.000
000770	Affaires culturelles	-	-				_
000776	Lecture publique et éditions	-	-	_	=	_	_
000780	Audio-visuel	500.000			500.000		500.000
000844	Action sociale	_	_			-	
000871	Santé	_		- 2			
		18.997.013	1.707.400.003	2.491.901	1.728.888.917		1.728.888.917

RECAPITULATION - DEPENSES ORDINAIRES

F	техте	Personnel 000/70	Fonctionne- ment 000/71	Transferts 000/72	Dette 000/7X	TOTAL 000/73	Fact. interne 000/74	TOTAL 000/75
000060	Prélèvements	- 1	_	-	:	=	_	-
000009	Recettes et dépenses générales	=	1	_	250.000	250.001		250.001
000020	Fonds	-	-	-	_			-
000050	Assurances	765.000	539.000		(=)	1.304.000	-,-	1.304.000
000123	Administration générale	144.444.365	31.500.000	350.000	9.732.331	186.026.696	_	186.026.696
000700	Enseignement CBRDP	-	3.950.000	6.710.000	118.000	10.778.000		10.778.000
000740	Enseignement supérieur	-	3.150.000	1.600.000	-	4.750.000	-	4.750.000
000760	Secteurs culturels généraux	-	1.550.000	9.100.000	369.000	11.019.000		11.019.000
000761	Jeunesse	-	2.525.000	5.840.000		8.365.000	-	8.365.000
000762	Education permanente	_	3.265.000	10.750.000	1.821.000	15.836.000	-	15.836.000
000763	Fêtes et manifestations	-	_	_		-	:=:	_
000764	Sports et éducation physique		1.450.000	4.850.000	2.549.000	8.849.000	::	8.849.000
000767	Ludothèques	-	1.075.000	300.000	172.000	1.547.000	=	1.547.000
000770	Affaires culturelles	-	6.150.000	37.980.000	289.217	44.419.217	:-:	44.419.217
000776	Lecture publique et éditions		2.350.000	350.000	292.000	2.992.000		2.992.000
000780	Audio-visuel	±	6.825.001	12.650.001	1.373.000	20.848.002	_	20.848.002
000844	Action sociale	_	4.540.000	1.180.380.000	-	1.184.920.000	-	1.184.920.000
000871	Santé	-	3.500.000	223.300.000	-	226.800.000	-	226.800.000
		145.209.365	72.369.002	1.494.160.001	16.965.548	1.728.703.916	_	1.728.703.916

RECAPITULATION - RECETTES EXTRAORDINAIRES

F	TEXTE	Transferts 000/80	Investisse- ments 000/81	Dette 000/82	TOTAL 000/83	Fact. interne	TOTAL 000/85
000060	Prélèvements		_	_	_		
000009	Recettes et dépenses générales	-	-	- 1	-	-	_
000020	Fonds	-	_	_	_	_	_
000050	Assurances	-	-		=		
000123	Administration générale		_	13.800.000	13.800.000	_	13.800.000
000700	Enseignement CBRDP	-	_			_	_
000740	Enseignement supérieur	_		-	-		_
000760	Secteurs culturels généraux	_		_			_
000761	Jeunesse	_	-	_	_	_	-
000762	Education permanente	-	_	-		-	_
000763	Fêtes et manifestations	_	_	=			
000764	Sports et éducation physique	_	_		_	-	-
000767	Ludothèques	-		_	_		_
000770	Affaires culturelles			_	_	;—:	
000776	Lecture publique et éditions	=:	_	_			_
000780	Audio-visuel	-		150.000	150.000		150.000
000844	Action sociale		_	_	_	_	_
000871	Santé	_	_	-	-	-	
		_		13.950.000	13.950.000	_	13.950.000

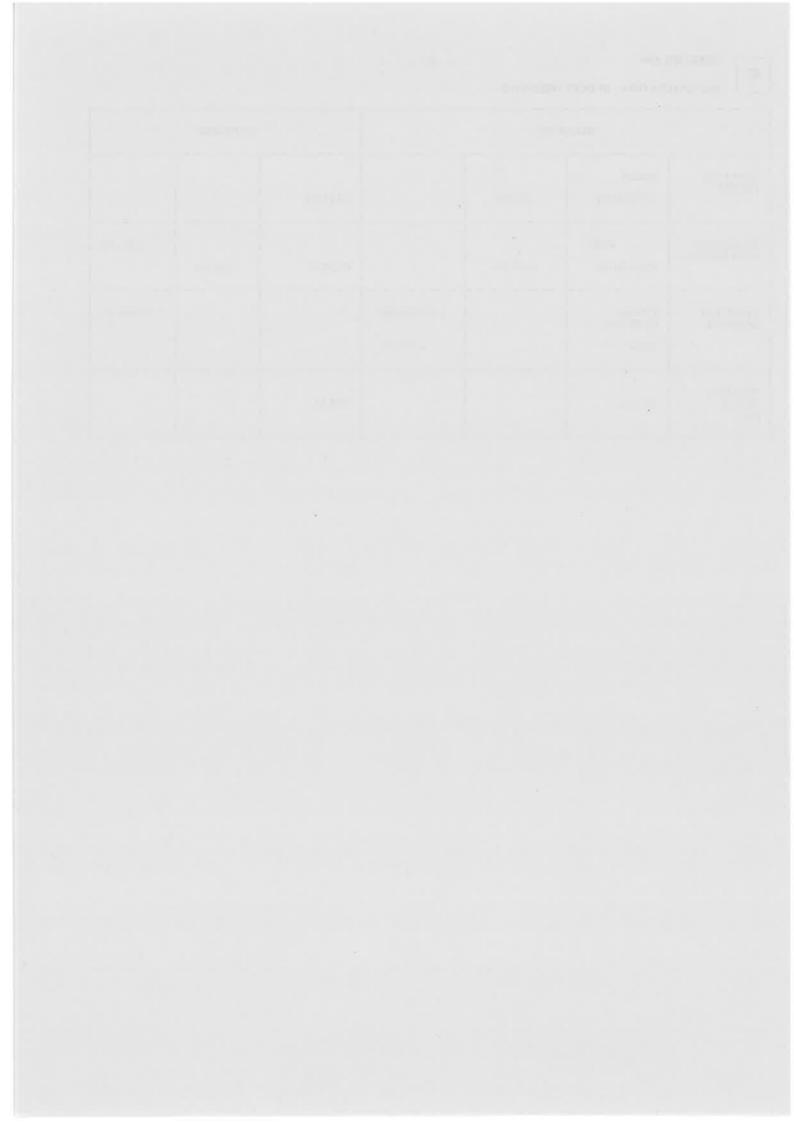
RECAPITULATION - DEPENSES EXTRAORDINAIRES

F	TEXTE	Transferts 000/90	Investisse- ments 000/91	Dette 000/92	TOTAL 000/93	Fact. interne	TOTAL 000/95
000060	Prélèvements	-	_	=	-	:==:	=
000009	Recettes et dépenses générales	-	_	-	_	-	-
000020	Fonds	-	=	-	-	-	₹.
000050	Assurances			-	-	-	_
000123	Administration générale	-	13.800.000		13.800.000	=	13.800.000
000700	Enseignement CBRDP			=			-
000740	Enseignement supérieur	=	7-	_	_	-	=
000760	Secteurs culturels généraux	_	-	-	_	-	-
000761	Jeunesse	-	-	-	-		=
000762	Education permanente	_	_	=	_	-	-
000763	Fêtes et manifestations	-	-	-	_	-	_
000764	Sports et éducation physique	_		_	-	_	_
000767	Ludothèques	-	-	-	_	-	-
000770	Affaires culturelles	_	_	_	-	-	=
000776	Lecture publique et éditions	_	-	-	_	-	-
000780	Audio-visuel	_	150.000	_	150.000	_	150.000
000844	Action sociale	_	_	-	_	-	-
000871	Santé	=	_	_	_	-	_
		_	13.950.000	=	13.950.000	_	13.950.000



RECAPITULATION - BUDGET ORDINAIRE

	RECETTES				DEPENSES		
EXERCICE PROPRE	TOTAL EXCEDENT	182.002		DEFICIT			
EXERCICES ANTERIEURS	03/99 EXCEDENT	13.397.665		DEFICIT	4.299.198	4.299.198	
RESULTAT GENERAL	TOTAL GENERAL BONI		1.742.286.582 9.283.469			1.733.003.113	
PRELEVE- MENTS (06)	TOTAL			TOTAL			



RECAPITULATION - BUDGET EXTRAORDINAIRE

RECETTES				DEPENSES		
EXERCICE PROPRE	TOTAL EXCEDENT		13.950.000	DEFICIT	13.950.000	
EXERCICES ANTERIEURS	03/99 EXCEDENT			DEFICIT		
RESULTAT GENERAL	TOTAL GENERAL BONI		13.950.000	MALI	13.950.000	
PRELEVE- MENTS (06)	TOTAL			TOTAL		

ANNEXE 1

TABLEAU DES EMPRUNTS

N°	Libellé	Montant	Echéance	Amortisse-	Solde	%	Inte	Érêts
IV-	Libene	emprunt	Ecileanee	ment	restant dû	70	1er semestre	2 ^{me} semestre
	F 104 Administration Générale							
	1. Emprunts contractés							
75	Achat matériel d'imprimerie	1.120.000	1991	268.800	-	9	7.000	Determine <u>u</u>
76	Idem	880.000	1991	211.100	-	9	5.000	_
78	Déménagement	5.000.000	1991	1.435.000	-	9	65.000	33.000
79	Idem	2.000.000	1992	522.000	574.000	9	38.000	26.000
81	Aménagement des bureaux	3.335.000	1993	660.330	1.527.430	9	84.000	69.000
82	Aménagement des locaux	1.000.000	1993	302.000	698.000	9,5	37.000	30.000
83	Achat de matériel informatique	3.500.000	1993	1.057.000	2.443.000	8,5	127.000	104.000
88	Aménagement des locaux de Télé-Bruxelles	1.000.000	1994	215.000	785.000	9	41.000	36.000
	Achat de mobilier	1.000.000	1995	215.000	785.000	10	38.000	38.000
	Aménagement des locaux	400.000	1995	_	400.000	10	76.000	75.000
	Achat de matériel	1.000.000	1995	215.100	785.000	10	38.000	38.000
	TOTAL 1	20.235.000		5.101.230	7.997.430		556.000	449.000
	2. Emprunts à contracter							
	Achat de mobilier	1.300.000	1996	_	1.000.000	10	50.000	50.000
	Achat de matériel	500,000	1996	=	500,000	10	_	50.000
	Achat de matériel informatique	8.000,000	1996	1.290.000	8.000.000	10	413.000	412.000
	Achat de logiciels	4.000.000	1996	860.000	4.000.000	10	276.000	225.000
-	TOTAL 2	13.800.000	_	2.150.000	13.500.000	_	739.000	737.000
-	TOTAL F 104	34.035.000	_	7.251.330	21.497.430		1.295.000	1.186.000
	F 700 Enseignement CBRDP	54.055.000		712011000	2111771120		112501000	2120000
17	Achat de mobilier	400.000	1994	86.000	314.000	9	17.000	15.000
	TOTAL F 700	400.000		86.000	314.000	_	17.000	15.000
14	F 760 Secteurs Culturels Généraux Equipement de la librairie	1.000.000	1993	302.000	698.000	8,5	37.000	30.000
	TOTAL F 760	1.000.000	_	302.000	698.000	-	37.000	30.000
3	F 762 Education permanente Aménagement des Halles de Schaerbeek	411.000	1994	25.893	83.844	8	5.000	4.000
17	Idem	12.000.000	1996	696.000	3.924.000	8	185.000	157.000
27	Idem	4.000.000	1996	232.000	1.308.000	8,5	66.000	56.000
51	Idem	2.500.000	2001	120.000	1.492.500	9	73.000	73.000
55	Idem	1.200.000	2002	56.107	774.000	8.5	36.000	36.000
55	TOTAL F 762	20.111.000	=	1.130.000	7.582.344 .	3,12	365.000	326.000

Nº	Libellé	Montant	Echéance	Amortisse-	Solde	%	Inte	Erêts
IN	Libene	emprunt	Echeance	ment	restant dû	70	1er semestre	2 ^{me} semestre
40	F 764 Sports Centre sportif de la Forêt de Soignes	13.000.000	2000	650.000	7.111.000	8	299.000	285.000
47	Idem	4.000.000	2001	192.000	2.388.000	8,5	106.000	102.000
48	Centre sportif de la Woluwe	3.000.000	2000	150.000	1.641.000	8	72.000	72.000
50	Centre sportif de la Forêt de Soignes	2.000.000	2001	96.000	1.194.000	8,5	55.000	53.000
52	Centre sportif de la Woluwe	2.500.000	2001	120.000	1.492.500	8,5	69.000	69.000
65	Idem	1.500.000	2003	66.000	1.036.500	8,5	47.000	46.000
	TOTAL F 764	26.000.000	=	1.274.000	14.863.000	-	648.000	627.000
	F 767 Ludothèques Achat d'une camionnette	600.000	1995	129.000	471.000	10	22.000	21.000
	TOTAL F 767	600.000	=	129.000	471.000	_	22.000	21.000
80	F 770 Affaires culturelles Achat de mobilier destiné aux archives d'Architecture Moderne	997.000	1992	260.217	286.139	8	17.000	12.000
	TOTAL F 770	997.000	-	260.217	286.139	-	17.000	12.000
89	F 776 Lecture publique Achat de matériel	1.000.000	1994	215.000	785.000	9	41.000	36.000
	TOTAL F 776	1.000.000	-	215.000	785.000	_	41.000	36.000
77	F 780 Audio-visuel Achat de matériel audio-visuel	500.000	1991	120.000	-	8	5.000	2.400
85	Idem	1.000.000	1993	302.000	698.000	8,5	37.000	30.000
86	Aménagement des locaux de Télé-Bruxelles	2.000.000	1993	604.000	1.396.000	8,5	78.000	60.000
	Achat de matériel	500.000	1995	82.000	418.000	10	20.000	20.000
	Achat de matériel audio-visuel	150.000	1995	_	_	10	-	17.600
	TOTAL F 780	4.150.000	-	1.108.000	2.512.000	-	135.000	130.000
	TOTAL GENERAL	88.293.000	-	11.755.447	49.008.913	-	2.577.000	2.495.400

ANNEXE 2

GESTION DES FONDS

ESTIMATIONS	199	90	1991		
ESTIMATIONS	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	
Fonds de réserve pour l'exercice des matières d'aide aux person- nes et à la santé	14.579.999		-	8.500.000	
Fonds de réserve pour l'exercice des matières d'aide aux personnes	56.522.790	1 = 17	_	-	
Fonds de réserve pour l'exercice des matières en rapport avec la santé	9.792.441		_	_	
	80.895.230		-	8.500.000	

ANNEXE 3

PATRIMOINE DE LA C.C.F.

DESIGNATION	Vai	leur	Revenu annuel		
	1990	1991	1990	1991	
Halles de Schaerbeek Rue Royale Ste Marie 1030 Bruxelles	222.850.000	222.850.000	-	_	
Centre sportif de la Forêt de Soignes 1160 Bruxelles	20.400.000	20.400.000	_	-	
Centre Sportif de la Woluwe 1200 Bruxelles		=	_	-	

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH